

ARAG SE
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΙΑ - ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΛΛΑΔΟΣ
Α.Μ.Α.Ε. 12958/05/Β/86/138 - Γ.Ε.ΜΗ 123929699001
ΕΙΔΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2013
41η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2013)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης		Ποσά προηγούμενης		ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης		Ποσά προηγ.	
	χρήσεως 2013		χρήσεως 2012			χρήσεως 2013		χρήσεως 2012	
Γ. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ					Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ				
1 ΑΚΙΝΗΤΑ					1. Δοσοληπτικός λογ/σμός έδρας	3.858.246,59		3.668.629,87	
2 Κτίρια - Εγκαταστάσεις σε κτίρια τρίτων	79.424,37		79.424,37		Γ. ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ (ΤΕΧΝΙΚΕΣ) ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ				
Μείον : Αποσβέσεις	-20.517,97	58.906,40	-12.575,53	66.848,84	II. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΖΗΜΙΩΝ				
		58.906,40		66.848,84	1. Προβλέψεις για μη δεδουλευμένα ασφάλιστρα	1.143.323,93	1.090.147,17		
III ΛΟΙΠΕΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ					2. Προεπιτραγμένα ασφάλιστρα πολυετών συμβολαίων επόμενων χρήσεων	4.236,82	4.439,14		
1. Μερίδια Αμοibaίων κεφαλαίων		0,00		0,00	3. Προβλέψεις για εκκρεμείς αποζημιώσεις	1.762.047,59	1.925.975,72		
2. Ομολογίες και λοιποί τίτλοι σταθερής απόδοσης		0,00		0,00	Σύνολο ασφαλιστικών προβλέψεων (ΠΙ)	2.909.608,34	3.020.562,03		
6. Καταθέσεις προθεσμίας	4.452.000,00		4.252.000,00		Ε. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ				
	4.452.000,00		4.252.000,00		1. Πρωβλ. για αποξ. προσ/κού λόγω εξόδου απο υπηρεσί	472.034,89	476.610,65		
Σύνολο επενδύσεων (Γ+ΠΙΙ)	4.510.906,40		4.318.848,84		3. Λοιπές προβλέψεις	931.821,46	716.353,61		
Ε. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ					Ζ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	1.403.856,35	1.192.964,26		
I ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΠΡΩΤΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ					1. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΠΡΩΤΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ				
1. Χρεώστες ασφαλιστρων	587.617,75		756.616,92		2. Δικαιούχοι προμηθειών παραγωγής	171.684,75	194.005,46		
1α. Χρεώστες ασφαλιστρων ληξ/πρόθεσμοι	73.981,32		67.827,03		3. Πράκτορες και ασφαλίτες-λογ. τρεχούμενοι	17.893,83	18.133,69		
2. Πράκτορες κ' ασφαλειομασίτες λογ/σμοί τρεχούμενοι	12.741,13		15.184,26		II. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΑΝΤΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	189.578,58	212.139,15		
6. Γραμμάτια εισπρακτέα			15.564,45		1. Αντασφαλιζόμενοι	27.357,90	4.237,22		
7. Γραμμάτια εισπρακτέα σε καθυστέρηση	12.837,90					27.357,90	4.237,22		
7α. Επιταγές εισπρακτέες μεταχρονολογημένες	49.413,60		27.991,25		V. ΛΟΙΠΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ				
8. Επιταγές - Επίδικοι χρεώστες ασφαλιστρων	105.717,32		47.028,31		1. Υποχρεώσεις απο φόρους -τέλη	231.784,85	107.388,62		
Μείον : Προβλέψεις	-78.498,41	27.218,91	-35.034,99	11.993,32	2. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	52.757,88	46.533,99		
		27.218,91		11.993,32	4. Πιστωτές διάφοροι	129.158,28	114.469,64		
		763.810,61		895.177,23	5. Συνδεδεμένες επιχειρήσεις	0,00	0,00		
II ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΑΝΤΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ					Σύνολο υποχρεώσεων (Ζ+ΖΙΙ+ΖV)	413.701,01	268.392,25		
1. Αντασφαλιζόμενοι	1.104.306,28		1.229.587,89			630.637,49	484.768,62		
	1.104.306,28		1.229.587,89						
III ΛΟΙΠΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ									
1. Χρεώστες διάφοροι	169.732,35		79.846,15						
	169.732,35		79.846,15						
Σύνολο απαιτήσεων (ΕΙ+ΕΙΙ+ΕΙΙΙ)	2.037.849,24		2.204.611,27						
ΣΤ. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ									
I. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ									
1. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	172.620,40		174.363,18						
Μείον : Αποσβέσεις	-136.167,07	36.453,33	-160.535,29	13.827,89					
		36.453,33		13.827,89					
II. ΧΡΗΜΑΤΙΚΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ									
1 Ταμείο	1.336,58		2.479,70						
3 Καταθέσεις όψεως	1.925.030,63		1.544.738,13						
	1.926.367,21		1.547.217,83						
Σύνολο λοιπών στοιχείων Ενεργητικού (ΣΤΙ+ΣΤΙΙ)	1.962.820,54		1.561.045,72						
Ζ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ					Η. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ				
2. Προμήθειες παραγωγής επομένων χρήσεων	1.221,10		1.309,78		1. Εσοδα επομένων χρήσεων	597,95	601,62		
2α. Μεταφερόμενα έξοδα πράκτορησης	320.983,98		314.567,66		2. Έξοδα χρήσεως δουλεωμένα (πληρωτέα)	33.836,09	36.252,36		
3. Λοιπά έξοδα επομένων χρήσεων	1.747,37		2.368,82			34.434,04	36.853,98		
4. Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα	1.254,18		1.026,67						
	325.206,63		319.272,93						
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Γ+Ε+ΣΤ+Ζ)	8.836.782,81		8.403.778,76		ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (Α+Γ+Ε+Ζ+Η)	8.836.782,81	8.403.778,76		

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΖΗΜΙΩΝ (Λογ. 96.91)
31ης Δεκεμβρίου 2013 (1 Ιανουαρίου 2013 - 31 Δεκεμβρίου 2013)

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2013		Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2012	
A. ΕΞΟΔΑ				
1. Δεδουλευμένα ασφάλιστρα				
α) Συνολικά (μικτά) δεδουλευμένα ασφάλιστρα		3.004.000,38		3.047.054,86
γ) Προβλέψεις για μη δεδουλευμένα ασφάλ. και κινδύνους σε ισχύ κλειομένης χρήσεως	1.258.332,94		1.183.788,62	
ΜΕΙΟΝ:				
δ) Προβλέψεις για μη δεδουλευμένα ασφάλ. και κινδύνους σε ισχύ προηγούμενης χρήσεως	1.183.788,62	74.544,32	2.929.456,06	1.372.434,70
				-188.646,08
				3.235.700,94
2. Εσοδα επενδύσεων				
β) Εσοδα απο άλλες επενδύσεις			17.519,09	161.393,42
ββ) Εσοδα απο λοιπές επενδύσεις			377.434,47	348.476,17
3. Δικαιώματα Σ/ων και λοιπά έσοδα ασφαλ. εργασιών			3.324.409,62	3.745.570,53
Σύνολο εσόδων				
B. ΜΕΙΟΝ: ΕΞΟΔΑ				
4. Ασφαλιστικές αποζημιώσεις				
α) Πληρωθείσες αποζημιώσεις				
αα) Μικτά (συνολικά) ποσά		452.155,75		366.659,92
β) Προβλέψεις για εκκρεμείς ζημιές κλειομένης χρήσεως	1.875.296,55			2.086.187,88
ΜΕΙΟΝ:				
γ) Προβλέψεις για εκκρεμείς ζημιές προηγούμενης χρήσεως		2.086.187,88	241.264,42	2.076.473,27
				376.374,53
7. Λειτουργικά έξοδα ασφαλιστικών εργασιών				
α) Προμήθειες παραγωγής και συναφή έξοδα		945.661,37		1.132.272,79
β+γ) Εμμεσα έξοδα ασφαλιστικών εργασιών				
Αμοιβές και έξοδα προσωπικού		766.026,67		835.853,28
Λοιπές αμοιβές - παροχές τρίτων		97.330,58		93.810,83
Φόροι - τέλη		0,00		0,00
Διάφορα έξοδα		77.714,20		73.805,82
Αποσβέσεις παγίων στοιχείων		8.410,79		9.250,40
Λοιπές προβλέψεις εκμεταλλεύσεως		16.264,52	1.911.408,13	16.355,06
Σύνολο εξόδων			2.152.672,55	2.537.722,71
Αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως ασφαλίσεων ζημιών (Α-Β)			1.171.737,07	1.207.847,82

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ (N/86)

31ης Δεκεμβρίου 2013 (1.1.2013-31.12.2013)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2013		Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2012		Καθαρά αποτελέσματα		Ποσά κλειομ.	Ποσά προηγ.
	χρήσεως 2013	χρήσεως 2012	χρήσεως 2013	χρήσεως 2012	χρήσεως 2013	χρήσεως 2012	χρήσεως 2013	χρήσεως 2012
I ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ								
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) ασφαλίσεων ζημιών		1.171.737,07		1.207.847,82	(κέρδη) χρήσεως	259.152,75	180.731,00	
Σύνολο μικτών αποτελεσμάτων		1.171.737,07		1.207.847,82				
Πλέον :Άλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως								
Έσοδα παρεπόμενων ασχολειών		460,33		748,53	Σύνολο	259.152,75	180.731,00	
Σύνολο		1.172.197,40		1.208.596,35	Μείον:			
Μείον : 1.Έξοδα διοικητικής λειτουργίας	597.832,09		660.554,17		Φόρος Εισοδήματος	71.823,92	25.516,65	
2.Έξοδα λειτουργίας διαθέσεως	53.739,10	651.571,19	94.167,98	754.722,15				
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		520.626,21		453.874,20	Κέρδη προς Διάθεση	187.328,83	155.214,35	
II ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ								
1 Έκτακτα και ανόργανα έσοδα	92,99		320,61					
2 Έκτακτα κέρδη	8,48		0,00					
3 Έσοδα προηγούμενων χρήσεων	0,00		862,00		H Διάθεση των κερδών έγινε ως εξής:			
4 Έσοδα από προβλέψεις προηγούμενων χρήσεων	119.266,12		74.605,73		Κεντρικός Δοσοληπτικός			
	119.367,59		75.788,34		λογαριασμός Έδρας	187.328,83	155.214,35	
ΜΕΙΟΥ:								
1 Έκτακτα και ανόργανα έξοδα	2.641,98		403,38					
2 Έκτακτες Ζημιές	1,68		2.568,00					
3 Έξοδα προηγούμενων χρήσεων	28.851,17		14.120,66					
4 Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους	349.346,22	380.841,05	-261.473,46	331.839,50	348.931,54	-273.143,20		
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		259.152,75				180.731,00		
III ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ								
Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων	12.553,42		13.806,57					
Μείον :Οι απο αυτές ενσωματωμένες στο λειτουργικό κόστος	12.553,42	0,00	13.806,57	0,00				
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		259.152,75		180.731,00				

Αθήνα, 5 Μαρτίου 2014

Ο ΝΟΜΙΜΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΣΕΚΟΥΡΑΣ

A.Δ.Τ. Χ. 055880

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΩΤΗΡΧΕΛΛΗΣ

A.Δ.Τ. ΑΒ.933455
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 4346 Α' ΤΑΞΗΣ

ΕΚΘΕΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ ΛΟΓΙΣΤΗ

Προς το Υποκατάστημα Ελλάδος της Ευρωπαϊκής Ανώνυμης Εταιρείας «ARAG SE»

Έκθεση επί των Οικονομικών Καταστάσεων

Ελέγξαμε τις ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις του Υποκαταστήματος Ελλάδος της Ευρωπαϊκής Ανώνυμης Εταιρείας "ARAG S.E." (το Υποκατάστημα), οι οποίες αποτελούνται από τον ειδικό ισολογισμό της 31ης Δεκεμβρίου 2013, το λογαριασμό εκμεταλλεύσεως ασφαλίσεων ζημιών, την κατάσταση αποτελεσμάτων και τον πίνακα διαθέσεως αποτελεσμάτων της χρήσεως που έληξε την ημερομηνία αυτή, καθώς και το σχετικό προσάρτημα.

Ευθύνη της Διοίκησης για τις Οικονομικές Καταστάσεις

Η διοίκηση του Υποκαταστήματος έχει την ευθύνη για την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση αυτών των οικονομικών καταστάσεων σύμφωνα με τα Λογιστικά Πρότυπα που προδιαγράφονται από το Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο Ασφαλιστικών Επιχειρήσεων και τις διατάξεις των άρθρων 42α έως και 43γ του κωδ.Ν. 2190/1920, όπως και για εκείνες τις εσωτερικές δικλίδες που η διοίκηση καθορίζει ως απαραίτητες, ώστε να καθίσταται δυνατή η κατάρτιση οικονομικών καταστάσεων απαλλαγμένων από ουσιώδη ανακρίβεια, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος.

Ευθύνη του Ελεγκτή

Η δική μας ευθύνη είναι να εκφράσουμε γνώμη επί αυτών των οικονομικών καταστάσεων με βάση τον έλεγχό μας. Διενεργήσαμε τον έλεγχό μας σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου. Τα πρότυπα αυτά απαιτούν να συμμορφωνόμαστε με κανόνες δεοντολογίας, καθώς και να σχεδιάζουμε και διενεργούμε τον έλεγχο με σκοπό την απόκτηση εύλογης διασφάλισης για το εάν οι οικονομικές καταστάσεις είναι απαλλαγμένες από ουσιώδη ανακρίβεια. Οι επιλεγόμενες διαδικασίες βασίζονται στην κρίση του ελεγκτή περιλαμβανομένης της εκτίμησης των κινδύνων ουσιώδους ανακρίβειας των οικονομικών καταστάσεων, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος. Κατά τη διενέργεια αυτών των εκτιμήσεων κινδύνου, ο ελεγκτής εξετάζει τις εσωτερικές δικλίδες που σχετίζονται με την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων του Υποκαταστήματος, με σκοπό το σχεδιασμό ελεγκτικών διαδικασιών κατάλληλων για τις περιστάσεις, αλλά όχι με σκοπό την έκφραση γνώμης επί της αποτελεσματικότητας των εσωτερικών δικλίδων του Υποκαταστήματος. Ο έλεγχος περιλαμβάνει επίσης την αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών αρχών και μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν και του εύλογου των εκτιμήσεων που έγιναν από τη διοίκηση, καθώς και αξιολόγηση της συνολικής παρουσίας των οικονομικών καταστάσεων. Πιστεύουμε ότι τα ελεγκτικά τεκμήρια που έχουμε συγκεντρώσει είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της ελεγκτικής μας γνώμης.

Γνώμη

Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζουν εύλογα, από κάθε ουσιώδη άποψη, την οικονομική θέση του Υποκαταστήματος κατά την 31η Δεκεμβρίου 2013 και τη χρηματοοικονομική του επίδοση για τη χρήση που έληξε την ημερομηνία αυτή σύμφωνα με τα Λογιστικά Πρότυπα που προδιαγράφονται από το Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο Ασφαλιστικών Επιχειρήσεων και τις διατάξεις των άρθρων 42α έως και 43γ του κωδ.Ν. 2190/1920.

Έμφαση Θέματος

Εφιστούμε την προσοχή σας στο γεγονός ότι στο λογαριασμό "Αντασφαλιζόμενοι" περιλαμβάνονται επίδικες απαιτήσεις ποσού ευρώ 1.040.000 περίπου. Για τις απαιτήσεις αυτές κατατέθηκε αγωγή, η οποία θα εκδικασθεί σε δεύτερο βαθμό και, ως εκ τούτου, δεν έχει εκδοθεί τελεσίδικη απόφαση. Σύμφωνα με την εκτίμηση της πληρεξουσίας δικηγόρου, η αναμενόμενη δικαστική απόφαση θα είναι θετική για το Υποκατάστημα. Όμως, για ενδεχόμενη μη είσπραξη μέρους των απαιτήσεων αυτών, έχει σχηματισθεί πρόβλεψη ποσού ευρώ 840.000 περίπου. Στη γνώμη μας δεν διατυπώνεται επιφύλαξη σε σχέση με το θέμα αυτό.



Συνεργαζόμενοι Ορκωτοί Λογιστές α.ε.ο.ε.
μέλος της Crowe Horwath International
Φωκ. Νέγρη 3, 11257 Αθήνα
Αρ.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 125

Αθήνα, 6 Ιουνίου 2014
Ο Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής

Άγγελος Κων. Διονυσόπουλος
Αρ.Μ. ΣΟΕΛ 39101